

Zeitschrift: Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat
Herausgeber: Société de communication de l'habitat social
Band: 69 (1997)
Heft: 5

Vorwort

Autor: Z'Graggen, François-Joseph

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 28.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

ÉDITORIAL

Il y a dix ans, HABITATION présentait le concours de la Faye à Givisiez: un projet ambitieux, fruit d'une extraordinaire collaboration entre des aménagistes publics et des maîtres d'ouvrage privés. Après bien des vicissitudes, la réalisation a enfin vu le jour. La crise a limé ce que le projet avait de fou et d'utopique par volonté d'intégration du travail dans l'habitat. Il n'en reste pas moins un beau petit bout de ville, avec une typologie claire, une mise-en-oeuvre simple et maîtrisée jusque dans le détail. Démarrant l'idéologie de la déréglementation qui voudrait faire un sort à l'aménagement du territoire, cela démontre qu'une procédure planificatrice intelligente supporte le bouleversement des conditions du marché. Ce qui va à l'encontre de l'économie, ce n'est bien sûr pas la règle en tant que telle, mais l'application qui peut en être faite par des administratifs ringards, au sens où ils ne se donnent aucune faculté d'interprétation. Et sur ce plan, les administrations publiques

n'ont rien à envier aux administrations privées. Heureusement, il en existe de dynamiques qui recherchent constamment à faire évoluer des règles devenues trop rigides. Ainsi, la nouvelle procédure expérimentée à Morges-Tolochenaz par le Service cantonal d'aménagement du territoire: un appel d'idées pour définir un nouveau cadre légal, où l'émulation des ménages se fait par un dialogue ouvert avec les différentes équipes d'aménagistes-architectes mandatés. Au chapitre de l'innovation encore, pour «Le logement du futur» à Delémont, signalons que l'on arrive à la fin d'une étape, puisque 110 propositions seront bientôt jugées et présentées au public lors de l'exposition, dont le vernissage est fixé au

vendredi 14 novembre 1997
(cf p. 31)

François-Joseph Z'GRAGGEN

SOMMAIRE

4 **Mouvement coopératif**
Retour aux sources
Jean-Pierre Giuliani

7 **Architecture**
Habitat industriel à Fribourg
Marie-Christine Petit-pierre

12 **Dossier:**
La planification-test
Son application à l'ouest morgien
Bruno Marchand
Urs Zuppinger

21 **Logement social**
Les Liaudes à Pully
Robert Curtat

25 **Actualités ASH**
Le congrès ASH à Bâle
Jürg Zullige
Le fond de solidarité
Karin Brack

29 **Mode de vie**
Les meubles soldés
Marcus Martin

En couverture :
Planification-test ouest morgien
Archistudio, analyse du paysage



ISSN 0017-6419

Edition, administration et publicité
Société de communication de l'habitat social
C.P. 537 - 37, Grand-Rue, CH-1260 Nyon
tél. (021) 316 73 15 ou (022) 361 361 0
fax (021) 316 73 47 ou (022) 361 361 7

Secrétariat de rédaction
Martine Stadelmann Beuret

Rédacteur en chef
François-Joseph Z'Graggen, architecte SIA

Rédaction
Journalistes RP
R. Curtat, M.-Ch. Petit-Pierre

Architectes
J.-P. Giuliani, B. Marchand,
C.-A. Meyer, R. Willomet, B. Zurbuchen.

Diffusion
La revue *Habitation* est l'organe officiel des sociétés coopératives d'habitation affiliées à l'ASH - Section romande l'Association suisse pour l'habitat, et de la FAS (section romande de la Fédération des architectes suisses).

Abonnement (CCP 12-14785-9)
Suisse: Fr.70.- par an (étudiants: Fr.45.- par an)
Etranger: Fr.90.- par an
Prix du présent numéro: Frs.14.-

Préresse et impression
Imprimerie Corbaz, Montreux